



## WEEK AT A GLANCE: January 22 to January 26, 2024

### ANNOUNCEMENTS:

- If your courses are in CH 123, 221, 224, 318, or 319, PLEASE contact Albert on how to use the new equipment. Thank you.
- **Do not disconnect the computers to use your laptop. It will affect the configuration. Next room is CH 125—TBA.**
- **Remember to turn off the computer if your class is the last one.**
- **Please organize the chairs and clean the boards before leaving your classroom.**

**\*We are finding open classrooms without supervision during the days and evenings. Remember to close the door every time you finish your class.**

\*Please, submit announcements of your activities or accomplishments to [ingles.uprm@upr.edu](mailto:ingles.uprm@upr.edu) by Thursday at noon. Thank you!

### \*ACTIVITIES AND ACCOMPLISHMENTS:

[Baruch Vergara: Lo múltiple en uno – Departamento de Humanidades \(uprm.edu\)](#)



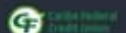
**Baruch Vergara**

**Lo múltiple en uno**  
Gráfica y pintura mixta

Apertura:  
Jueves 25. enero / 7:00 pm

**25 DE ENERO AL 8 DE MARZO. 2024**

Galería Delta de Picó  
Liga de Arte de San Juan  
calle Dr. Francisco Rufino de Goenaga  
no. 1, Viejo San Juan  
787.725.5453 / 787.722.4468



Obra en papel, 2019-2021.  
Temple de hierro, zinc, aluminio, papel blanco, recubrimiento sintético sobre lienzo. | 40" x 40"

### **Biblioteca General: Horario de Servicio Segundo Semestre 2023-2024**

El horario de servicio de la Biblioteca General a partir del 29 de enero de 2024 será el siguiente:

#### Edificio Principal

lunes a jueves: 7:00 am - 7:00 pm

viernes: 7:00 am - 5:00 pm

sábado y domingo: cerrado

#### CRE/GRIC (Horario extendido)

lunes a jueves: 7:00 am - 9:00 pm

viernes: 7:00 am - 5:00 pm

sábado: cerrado

domingo: 4:00 p.m. a 9:00 p.m.

#### Colección Ciencias Marinas

lunes a viernes: 7:45 am - 4:30 pm

sábado y domingo: cerrado

NOTA: Cambios en el horario de servicio se verán reflejados a través de nuestro calendario en línea: <https://uprm.libcal.com/hours/>

### **CIVIS YA COMENZÓ A OFRECER SERVICIOS – 2do Semestre 2023-2024**

#### CIVIS

<https://www.miagendapr.com/event/proximas-fechas-del-mercado-familiar/>



Jueves, 25 de enero de 2024

**Moca** – Coliseo Dr. Juan Sánchez Acevedo

Dirección Google Maps: [oprime aquí](#)

7:00a – 1:00p

Viernes, 26 de enero de 2024

**Aguadilla** – El Parterre

Dirección Google Maps: [oprime aquí](#)

7:00a – 1:00p

[Febrero: Mes del Corazón | Ciencia Puerto Rico \(cienciapr.org\)](https://www.cienciapr.org/)

**Escucha tu corazón este mes de febrero, pero no metafóricamente.**

*"El corazón quiere lo que quiere, un suministro interminable de sangre humana "*

*- Autor desconocido*



**February**

1-7: Children's Authors and Illustrator Week



## Activities

Monday, January 29, 2024	<p><b>Fecha límite</b> para reportar el Censo de Asistencia a las 11:00 am.</p> <p><b>Birthday</b> - Russian playwright Anton Chekhov (1860-1904) was born in Taganrog, Russia. His works included <i>Uncle Vanya</i>, <i>Three Sisters</i> and <i>The Cherry Orchard</i>.</p> <p><b>Birthday</b> – Japanese artist Takashi Murakami Artista japonés Cumple 60 años (nació en 1963)</p>
Tuesday, January 30, 2024	<p><b>ÚLTIMO DÍA</b> - Para darse de baja con derecho a reembolso del 50% de lo pagado, por el total de los créditos matriculados. (Calendario Académico)</p> <p><b>PRESENTACIÓN DEL POEMARIO</b> – <i>Omekam</i>, de la Dra. Stephania N. Uwakweh. A las 10:30 AM, en C-116. Para más información, favor llamar a las exts. 5723 o 6216. (ARCI)</p> <p><b>CONVOCATORIA DE BECA</b> - Maestro CARES. Dirigido a estudiantes de ARCI con un promedio general mínimo de 3.00 y residente de PR con necesidad económica. La fecha límite para solicitar es hoy. Interesados, accedan: <a href="http://uprm.edu/exalumnos/ beca-maestrocares/">uprm.edu/exalumnos/ beca-maestrocares/</a>. Para más información, favor llamar a la ext. 2998. (Exalumnos)</p> <p><b>Último día</b> - Para “marcar” indicadores de ayudas económicas.</p>

The English Department Presents:

# Meet & Greet

ENGLISH DEPARTMENT

Tuesday,  
January 30, 2024

10:30 AM to 12:00pm  
(Universal Hour)

CH 319

Engage in fun icebreakers to get to know one another!

WE'D LOVE TO SEE YOU THERE!

When?

- January 30, 2024
- 6:00PM
- CH 324

For more information:  
• hugo.rios@upr.edu

**REDRUM**  
FILM STUDIES  
CINECLUB

A'S  
BO

The Beatles play their final concert on the rooftop of Apple Records.

<p>Wednesday, January 31, 2024</p>	<p>German troops surrendered at Stalingrad, marking <b>the first big defeat of Hitler's armies in World War II</b>. During the Battle of Stalingrad, 160,000 Germans were killed and 90,000 taken prisoner, including the commander, Friedrich von Paulus, the first German field marshal ever to surrender. The captured Germans were forced to march to Siberia, with few ever returning to Germany.</p>
<p>Thursday, February 1, 2024</p>	<p><b>PRESENTACIÓN DEL LIBRO</b> - <i>Ideas en forma</i>, de Melquíades Rosario-Sastre. A las 5:00 PM, en el MuSA. Para más información, favor llamar a la ext. 5775. (MUSA)</p> <p><b>EXPOSICIÓN INDIVIDUAL</b> – <i>Memento bori</i>, de Ramón López Colón. A las 6:30 PM, en la Galería de Arte de Chardón. Para más información, acceda: <a href="https://www.facebook.com/galeriauprm/">Facebook.com/galeriauprm/</a>.</p> <p><b>Birthday</b> - Hollywood director John Ford (1895-1973) was born in Cape Elizabeth, Maine. Known for <i>The Grapes of Wrath</i> and <i>The Searchers</i>, he also served in World War II as chief of the Photographic Unit of OSS, and earned two Academy Awards for documentaries made during the war.</p>
<p>Friday, February 2, 2024</p>	<p><b>Literature Festival and Meet and Greet</b> In the Amphitheatre of the Nursing Building. Learn more about the Literature Track and why it matters, get to meet your classmates and professors, and listen to your classmates present their poetry in the Poetry Slam. <b>Friday, 2 February, 2 pm.</b></p> <p><b>FORO COLEGIAL</b> – La revista informativa radial del RUM. A las 6:30 p.m., a través de Radio Universidad en el 88.3 FM en Mayagüez, el 89.7 FM en San Juan y por internet en <a href="http://wrtu.pr">http://wrtu.pr</a> Conducido por la Dra. Mariam Ludim Rosa Vélez, directora de la Oficina de Prensa (Prensa RUM)</p> <p>The war between the U.S. and Mexico ended with the signing of the <a href="#">Treaty of Guadalupe Hidalgo</a>. In exchange for \$15 million, the U.S. acquired the areas encompassing parts or all of present day</p>

	<p>California, Nevada, Utah, Arizona, New Mexico, Colorado, Wyoming, and Texas. The treaty was ratified on March 10, 1848.</p> <p><b>Birthday</b> - Irish novelist and poet James Joyce (1882-1941) was born in Dublin, Ireland. His works include; <i>Dubliners</i>, <i>A Portrait of the Artist as a Young Man</i>, <i>Ulysses</i>, and <i>Finegan's Wake</i>.</p> <p><b>Take Your Child to the Library Day</b></p>
--	---

[Calendario Académico UPRM \(Aprobado por Junta Adm.\) \(google.com\)](#)

## REMINDERS:

**THE ENGLISH WRITING CENTER:** For more information contact: [civis@uprm.edu](mailto:civis@uprm.edu)

"Para su conocimiento, en el enlace encontrarán las [Áreas de Estudio](#) del primer semestre 2023-2024."

Please announce to your students that there are **computers available for lending**. Contact the Student Deanship.

**GRADUATE WRITING FACILITATORS** – Consultas especializadas para escritos en inglés. Para más información o citas, acceda: [GWF \(Graduate Writing Facilitators\) - Graduate Research and Innovation Center \(GRIC\) - LibGuides UPRM at University of Puerto Rico, Mayaguez Campus](#) (GRIC)

**CENTRO DE MANEJO DE ESTRÉS** – ¿Sientes mucha ansiedad? Si necesitas un momento para respirar y enfocarte, coordina tu cita con el Dr. Edwin Vélez. Horario: 8:30 AM a 3:30 PM, ubicado en el Dpto. de Servicios Médicos, Oficina 101. Para más información, favor llamar a la ext. 3722.

**CONTACTOS DE EMERGENCIA** - Colegial ¿qué hacer en caso de emergencia? Si temes por tu seguridad y estás dentro del Recinto, llama a la Guardia Universitaria al 787.265.3872, si estás fuera, a la policía de Puerto Rico al 787.832.2020 o al 911. Si tienes una emergencia médica o psicológica fuera de horas laborables, llama al 911 o a la línea PAS al 1.800.981.0023. (Decanato de Estudiantes)

**DONACIÓN** - Cajas plásticas a MUSA. ¿Tienes cajas plásticas que ya no necesitas y te están ocupando espacio? ¡Dónalas a MUSA! Aceptan cajas de todos los tamaños con o sin tapa. Horario: lunes a viernes de 8:00 AM a 4:00 PM. Para más información, favor llamar a la ext. 5775 o envíe un correo electrónico a: VISITA – MUSA – Museo de Arte UPRM. GALERÍA DE ARTE – Horario: lunes, miércoles y viernes, de 9:00 AM a 4:30 PM; martes y jueves, de 9:00 AM a 3:00 PM. Para más información, favor enviar un correo electrónico a: [galeria.arterum@gmail.com](mailto:galeria.arterum@gmail.com) .

**MERCANCÍA COLEGIAL** - La Oficina de Exalumnos te invita a cooperar con su iniciativa de becas estudiantiles. Con tu donativo, tendrás la oportunidad de adquirir mascarillas, vasos y otros artículos de memorabilia colegial, a la vez que colaboras con nuestros esfuerzos en pro del estudiantado colegial con necesidad de ayuda económica. ¡Son excelentes obsequios para ti... y para los (y las) colegiales de sangre verde en tu vida! Para más información, accede <https://www.uprm.edu/exalumnos/>

**NEVERA COME COLEGIAL** – Meriendas y refrigerios exclusivos para estudiantes matriculados. Los martes y miércoles, a las 6:30 PM, en el 3er piso del Centro de Estudiantes. Gratis.

**PROGRAMA DE APOYO COLEGIAL** – Servicios confidenciales y gratis para los estudiantes matriculados en el RUM. Para más información, favor acceder: [programa de apoyo colegial](#) o llame a la ext. 2040. (PAC, DCSP)

**SERVICIOS DE AYUDA** – El Centro de Aprendizaje y Éxito: RUMbo EX ofrece servicios de Consejería Profesional, Psicología Clínica y Consultoría en Métodos de Estudio. Para consultoría profesional envíe un correo electrónico a: [julio.cruz@upr.edu](mailto:julio.cruz@upr.edu), o llame a la ext. 6418; para servicios de psicología clínica: [norma.garcia1@upr.edu](mailto:norma.garcia1@upr.edu) o llame a la ext. 6418; consultoría en métodos de estudio, [meiling.munoz@upr.edu](mailto:meiling.munoz@upr.edu), llame a la ext. 6417. (RUMBO EX)

[RUMbo en Calma: Espacio de Relajación y Aprendizaje](#)

**ENLACE** - CITAS ÁREA DE DESCANSO (POR AHORA SOLAMENTE SE ADMITIRÁ UN ESTUDIANTE A LA VEZ)

### UPDATING ENGLISH DEPARTMENT WEBPAGE

Thank you to those who have sent photos and updated their profiles. Please visit the page and encourage our **retired faculty** to submit their photo and short bios. <https://www.uprm.edu/english/retired-faculty/>.

### TRAVELING DURING THE SEMESTER

If you plan to travel, please let the Office personnel know so that we can help you with the paperwork. This applies to both faculty and graduate students. Please check your email for the Travel Regulations in English.

If your trip is an official one with institutional funds, please contact Maricarmen Brito.

If you are planning to travel during the *Periodo Lectivo*, you must fill out [this form](#).

If there are paid expenses or not, you must fill out this form:



## Solicitud y Autorización de Orden de Viaje

### **CLASSROOM UPDATES**

**CH221, 224, 318 & 319:** have been converted into virtual classrooms. Training information will follow.

**CH 125 is in process to be changed into a virtual classroom**

**CH 325 & 326:** Remain closed until further notice (Windows replaced). The Chancellor visited the space with Dean Omar Molina after the windows were replaced.

**Graduate Office Space CH 008-013:** Floor plans completed; Quotes pending. (Capacity: 17 cubicles and one conference room.)

### **TROUBLESHOOTING:**

Televisions, Computers, or Projectors (**Albert's Office: 787-265-3836**)

Please notify Albert Cruz in writing: [albert.cruz@upr.edu](mailto:albert.cruz@upr.edu) and cc: [rosa.roman3@upr.edu](mailto:rosa.roman3@upr.edu)

Physical facilities like doors, locks, fans, windows, offices, lighting, and rodent infestation must be notified in writing: [maricarmen.brito@upr.edu](mailto:maricarmen.brito@upr.edu), [ingles.uprm@upr.edu](mailto:ingles.uprm@upr.edu) and cc: [rosa.roman3@upr.edu](mailto:rosa.roman3@upr.edu)

## **CARTELERA SEMANAL**

Please check for next week's activities, conferences & other areas of interest in the link below:

<https://www.uprm.edu/prensa/cartelera-semanal/>

### **LINKS**

[CERTIFICATION NUMBER 20-21-110, Proposal to schedule ordinary, faculty and departmental meetings.:](#)

Academic Calendar (amended) <https://www.uprm.edu/cms/index.php?a=file&fid=20337>

[PROFESSORS' MANUAL:](#)

[CERTIFICATION NUMBER 16-17-307 AMENDED - Programa Docente, Programación de Matrícula, Ayudantías Graduadas:](#)

[CERTIFICATION 16-17-307 JA \(JUNTA ADMINISTRATIVA\) - Programa Docente, Programación de Matrícula, Ayudantías Graduadas:](#)